

**La chronique de Charlotte Garson:  
*Godard-Averty. Petit et grand écran*  
de Paule Palacios-Dalens**



« Un dialogue fictif qui devient *un voyage dans le temps à une époque où la télévision pouvait encore expérimenter.* »



—  
Par Charlotte Garson  
Publié le samedi 28 décembre 2024  
France Culture, *Plan Large*  
—



[En écoute ici]

---

### **Vox JLG, du plomb au film**

Paule Palacios-Dalens,  
Les Éditions de l'œil, 2024, 176 p.



### **Godard Averty, petit et grand écran**

Paule Palacios-Dalens,  
Les Éditions de l'œil, 2024, 200 p.



Les Éditions de l'œil font partie de ces maisons dont l'originalité graphique le dispute à la haute qualité des textes, au point qu'il est difficile parfois de distinguer l'un de l'autre dans la réussite des objets finis. Ces deux livres en témoignent au premier chef, dont la matière est pour une part le cinéma de Jean-Luc Godard, et pour l'autre (mais c'est la même) la composition graphique, sous l'angle de la typographie ou de la télévision.

Disons les choses autrement, et plus simplement : Paule Palacios-Dalens, dans ces deux ouvrages, fait ressortir à quel point l'agencement de lettres, de couleurs, d'images, de textes dans les films de Godard, fait écho au travail créatif de Jean-Christophe Averty à la télévision et de Maximilien Vox en typographie. Les constats s'imposent avec évidence, mais les (mises en) pages successives, surtout, affichent pour le lecteur d'extraordinaires parentés, des correspondances, des échos créatifs, une dynamique qui manquait à l'analyse de l'œuvre de Godard. Les références cinéphiles de celui qui avouait pour le montage son « beau souci », de Vertov à Eisenstein ou à Fritz Lang, s'enrichissent d'une autre dimension par le biais de ces modes d'écriture différents que sont la typographie, d'une part, et la composition télévisuelle, d'autre part.

Le premier de ces ouvrages est une réédition (première édition chez 202 Éditions, en 2021) ; il replace l'histoire de la typographie et les créations contemporaines de celle-ci au cœur de la modernité godardienne, en jouant sur la proximité familiale de JLG et de Maximilien Monod, dit Vox, « figure incontournable » de la typographie

française moderne. À partir de quantité d'illustrations, d'affiches, de maquettes de revues conçues par Vox et mises en regard de plans d'*Une femme est une femme*, *2 ou 3 Choses que je sais d'elle* ou *Histoire(s) du cinéma*, des choix s'expliquent, des inventions se révèlent, un champ immense de création se met à faire système. Et ce n'est pas la moindre des surprises de voir Giono s'en mêler et donner du sens à toutes ces recherches.

Quant à Averty, oublié ou méprisé comme presque tout ce qui concerne la télévision, il est peut-être le relais entre la page des livres et l'écran de Godard. Il eut, dans ce mode de production ultra-normatif, une liberté de bricolage étonnante, qui s'apparente peut-être, dans l'esprit autant que par les résultats, à ce qu'un Chris Marker a par ailleurs élaboré. Et si les accointances et les résonances sont spectaculaires dans le livre très richement illustré de Paule Palacios-Dalens, celle-ci, au lieu de les paraphraser, déroule habilement, en contrepoint, la fresque d'une époque qui, de critiques en commentaires, ne sut pas accorder au petit écran la place qui aurait dû lui revenir à côté du grand. C'est aussi l'histoire de courants souterrains, ô combien fructueux pour notre modernité, bien au-delà de la figure godardienne, que donnent à comprendre, et à contempler, ces deux élégants ouvrages.

**Vincent Amiel**

---

# positif

—  
Par Vincent Amiel  
Publié en mars 2025  
Positif, n°769  
—

EXPOSITION

# Une œuvre cinémato-graphique – sur « Jean-Luc Godard, le typographe à la caméra »

Par Jean Cléder

CRITIQUE

**AOC**

« Sur la base des deux essais très importants publiés en décembre dernier aux Éditions de l'Œil, la chercheuse et commissaire d'exposition refuse de traiter la pratique graphique et typographique de Jean-Luc Godard comme un suffixe ou un condiment "pop" de son écriture cinématographique. »

**AOC**

[ Analyse Opinion Critique ]

–  
Par Jean Cléder  
Publié le 15 avril 2025  
AOC



[À lire ici]

# Paule Palacios-Dalens décortique le travail graphique du cinéaste de la Nouvelle Vague



« Avec *Godard Averty, Petit et grand écran*, la chercheuse Paule Palacios-Dalens décortique le travail graphique du cinéaste de la Nouvelle Vague. »

**franceinfo:**

—  
Par Falila Gbadamassi  
Publié le 31 janvier 2025  
*Franceinfo Culture*  
—



[À lire ici]